AUDIOVISUAL CAPTIONING

I. Policy Section

3.0 College Operations

II. Policy Subsection

Audiovisual Captioning Policy

III. Policy Statement

All audiovisual media used as part of classroom activities, instruction, distance learning, training modules for institution personnel, campus sponsored events, and co-curricular activities should include either closed, open, real time captions, interactive transcription, or subtitles; whichever is appropriate. If an audiovisual production will only be used for a very limited duration (i.e. one class period) in a restricted group in which there are no known audience members who are deaf or hard of hearing, captioning is not required.

IV. Reason for the Policy

The Americans with Disabilities Act requires GRCC to ensure access to equal and effective communication for all students, staff, and community members. This policy would:

- Ensure compliance with federal law
- Benefit individuals who are deaf or hard of hearing who must have captioned media
- Support an inclusive environment geared towards universal design
- Benefit individuals with learning disabilities, ADD/ADHD, or other cognitive impairments
- Benefit persons learning English as their second language benefit from the captions
- Benefit persons who see GRCC produced media productions.
- Benefit individuals without disabilities who have stated that captioning helps in taking notes and improves understanding and recall.
- Benefit anyone in the audience when variations of sound quality or surrounding noise cause distractions.

V. Entities Affected by this Policy
All GRCC faculty, staff, students, and community members

VI. Who Should Read this Policy
All GRCC faculty, staff, and students

VII. Related Documents

1. Caption Request Form
   http://www.grcc.edu/caption

2. Grand Rapids Community College Copyright Policy
   https://www.grcc.edu/sites/default/files/docs/policies/3-0_copyright.pdf

3. Copyright Subject Guide
   http://subjectguides.grcc.edu/copyright

4. Distance Learning and Instructional Technologies – Blackboard and Accessibility
   http://www.grcc.edu/distancelearningandinstructionaltechnologies/teachingwithtechnology/blackboard6

5. Copyright Permission Request for Closed Captioning of Media/Online Materials form
   http://www.grcc.edu/officeofaccessibility/resources/facultystaffresources

6. U.S. Department of Justice Civil Rights Division Disability Rights Section – Title II Highlights
   http://www.ada.gov/t2hlth95.htm

7. U.S. Department of Justice Civil Rights Division Disability Rights Section – Effective Communication
   http://www.ada.gov/effective-comm.htm

VIII. Contacts

Policy Owner: Director of Accessibility

IX. Definitions

Audiovisual Media: defined as any visual material with sound, images, and/or spoken words used in any part of a course, training module, or event at GRCC.
Open Captioning: captions cannot be turned off and on at the viewer’s discretion.

Closed Captioning: captions can be turned off or on at the viewer’s discretion.

Real-Time Captioning: Captions, composed of text, are used by people who are deaf or hard of hearing to access content delivered by spoken words and sounds. Real-time captions, or Computer Assisted Real-time Translation (CART), are created as an event takes place. Requires a professional captioner to have access, in-person or remotely, to a classroom lecture or other live event in order to produce an exact or conceptual transcript of the live presentation.

Subtitles: words that appear on the screen that describe what is being said or heard in films, television programs, video games, etc. Subtitles may also include descriptions of background audio or other relevant sounds.

Interactive Transcription: searchable transcription provided side by side with audiovisual media which allows users to scroll through text as it is streaming. Users may scroll back and review the previous text on the computer.

GRCC considers audiovisual media with an interactive transcript as an accepted alternative to open or closed captions and subtitles of video content.

X. Guidelines

Captioning Required:

Captioning is required if a student, staff member, or community member who is deaf or hard of hearing is a known member of an audience in which audiovisual media is being presented.

Captioning is also required when:

- **Purchasing New Audiovisual Media/Instructional/DVD/Film**
  Audiovisual media purchased by a department or school after policy implementation must be the captioned version or a version equipped with subtitles.

- **Creating Audiovisual Media**
If any audiovisual media is newly created after policy implementation and will be continually used, the individual showing the video will need to take necessary steps to ensure that the media is captioned.

- **Continually Utilized Audiovisual Media**
  If any previously utilized audiovisual media will be consistently used going forward after policy implementation, the individual(s) showing the material will need to take necessary steps to obtain copyright permission and ensure that the media is captioned.

  Essentially, if any audiovisual media will be used repeatedly in the future, even in cases where the audience is not known to have a member who self-identifies as deaf or hard of hearing, captioning is required.

**Captioning Advised**: Compliance with federal law requires captioning of all created, purchased or continually used audiovisual media productions shown at GRCC. There are however few exceptions where captioning may be postponed temporarily or not immediately required due to the determining factors listed below:

- **Currently Owned Non-captioned Video/DVD/Film Releases**
  Non-captioned audiovisual media utilized prior to policy implementation which can or will be transitioned out as new versions are purchased will not require immediate captioning. However, if a request for an accommodation is received applying to a course or event where audiovisual media does not ensure access to equal and effective communication, any non-captioned media will then need to be captioned. Therefore, if there is a possibility of the media being used long term with no plans for transition or replacement with an accessible alternative, captioning is strongly advised.

- **Classroom Projects/Student Produced Media**
  Student produced media for distribution to a defined audience is strongly advised but not required in instances where no one has been identified as needing the accommodation. However, in the event that a presentation will be distributed on GRCC’s network of outlets (i.e. GRCCtv, GRCC Today, etc.) media will need to be made accessible through our captioning process.

Regardless, if an audiovisual media production is made available to an unrestricted audience in which it is impossible for GRCC to know whether
an individual accessing the material is a person who is deaf or hard of hearing, captioning is strongly advised.

**If this is an event that the general public may attend, an offer to accommodate those individuals with captioning needs must be extended during the marketing of the event.

**Captioning Not Required:** If an audiovisual production will only be used for a very limited duration (i.e. One class period) in a restricted group in which there are no known audience members who are deaf or hard of hearing, captioning is not required.

- **Impromptu Classroom Materials**
  When utilizing audiovisual media in a classroom setting for the purposes of enhancing learning with current events or a topic that could not have been prepared for ahead of time, every effort must be made to seek a captioned version of the video or clip. Necessary steps include:
  
  a. Seek an alternative video/clip/film with closed-captioning; or
  b. Offer an equally effective alternate assignment or video to a student that provides the same learning objectives. The student should be asked about whether they feel that the alternate assignment is fair before determining this option.
  c. If conditions a and b have been attempted without success and the video will only be utilized for a limited duration and the audience is restricted to a group of users known not to need an accommodation, the material is not required to be captioned.

*English language captioning is also not required in courses where foreign language or comprehension and recall of spoken word would be negated by the addition of these captions (i.e. If the objective of an assignment is to have students watch a Spanish speaking movie and assess comprehension based on Spanish listening skills, providing written captioning for the movie would eliminate the ability of a faculty member to know whether reading skills or listening skills were being assessed).

However, if subtitles in the germane language are available, and they do not circumvent course objectives and may enhance the learning experience, they are encouraged.

**XI. Procedures**

All audiovisual media utilized, created, purchased, and/or rented will be captioned as defined by the Audiovisual Captioning Policy Guidelines. If using any existing, legally obtained audio visual media currently owned or
If a member of the GRCC Community is found to not be in compliance with the Audiovisual Captioning Policy, The Director of Accessibility will then contact and work with faculty and/or any contracted media company in conjunction with the Media Department in a timely manner to bring media into compliance.

When audiovisual media cannot be made accessible in a timely manner, the individual(s) found to not be in compliance will be responsible for providing alternative access to the information immediately. The Director of Accessibility will follow up with the content owner(s) of the media to ensure understanding of the policy and proper training is administered, so future issues of this nature do not occur.

XIII. Forms

Captioning Request Form: GRCC Instruction
https://www.grcc.edu/caption

Copyright Permission Request for Closed Captioning of Media/Online Materials form
http://www.grcc.edu/officeofaccessibility/resources/facultystaffresources
XIV. Effective Date

XV. Policy History

February 11, 2014 approved by Academic Governing Council (AGC)

XVI. Next Review/Revision Date